

A close-up photograph of a man's face, focusing on his eyes and nose. The lower half of his face is obscured by a jagged, dark brown mass of shattered glass or debris, suggesting a violent crime scene.

COURAGE

„Der beste neue Schweizer Film ist polnisch.“
„Le meilleur nouveau film suisse est polonais.“
Tages-Anzeiger



www.cinelibre.ch

Regie / Réalisation: Greg Zglinski
(„Tout un hiver sans feu“)

COURAGE

Die Brüder Alfred und Jurek betreiben nahe einer Grossstadt ein Kabelfernseh-Unternehmen. Im Zug werden sie Zeugen, wie Hooligans eine junge Frau bedrängen. Jurek will sie beschützen, Alfred erstarrt vor Angst. Er sieht, wie sein jüngerer Bruder angegriffen und schwer verletzt wird. Alfred ist tief beschämt. Gegenüber seinen Eltern, seiner Frau und seinen Angestellten jedoch gibt sich Alfred als Held, der im Handgemenge bewusstlos geschlagen wurde und deshalb seinem Bruder nicht helfen konnte. Kurz darauf taucht online ein Handy-Video auf, in dem die Ereignisse festgehalten sind.

Der neue Film des Regisseurs von „Tout un hiver sans feu“, der 2005 den Schweizer Filmpreis für den besten Spielfilm gewann.

Alfred et Jurek sont frères et dirigent une entreprise de câblodistribution. Dans le train ils sont témoins du harcèlement dont est victime une jeune femme de la part de hooligans. Jurek veut la protéger, Alfred est paralysé par la peur. Il voit que son jeune frère est molesté. Alfred est honteux. Il se pose en héros face à ses parents, sa femme et ses employés: dans la mêlée, il aurait été frappé au point de perdre connaissance et n'aurait donc pas pu porter secours à son frère. Peu après, une vidéo tournée avec un téléphone portable montre Alfred mort de peur pendant que son frère se fait tabasser.

Le nouveau film du réalisateur de „Tout un hiver sans feu“, Prix du Cinéma Suisse - meilleur film de fiction 2005.



Einer der fähigsten Studenten von Krzysztof Kieślowski. An einen Klassiker von Hitchcock erinnernd, ereignen sich in „Courage“ Zwischenfälle, die zur treibenden Kraft eines Menschen Verhängnis gerinnen.

Tadeusz Sobolewski, *Gazeta Wyborcza*

Entscheidend ist, dass Zgliński eine ungeheure Sorgfalt verwendet auf die Figurenzeichnung. Und dass seine Schauspieler eine unaufgeregte Selbstverständlichkeit an den Tag legen, die fasziniert. Wirklich packend sind die Details und ihre Verschränkung. Die Rivalität zwischen den Brüdern wird erst graduell spürbar, und was dann passiert, ist dermassen zerstörerisch, dass es eine wahrhaft biblische Wucht bekommt, einen Hauch von Kain und Abel, der, ohne Pathos, in einen Zustand führt, wo jeder Blick und jede Geste monumentale Bedeutung bekommt.

Michael Sennhauser, *sennhausersfilmblog.ch*

Zglińskis Film könnte der Epilog zu Krzysztof Kieslowskis „Dekalog“ sein. Er wirft Fragen zu Mut und Feigheit, zu Lüge und zum Preis auf, den Wahrheit hat. Es sind jedoch nicht nur die Fragen zur Moral und zur Rolle des Zufalls, die ans Kino von Krzysztof Kieślowski erinnern. Zgliński schafft es wie sein Vorgänger, eine universelle Geschichte zu erzählen und diese stark in lokalen Realitäten zu verankern.

Barbara Hollender, *Rzeczpospolita*

Zgliński a fait un film qui pourrait être l'épilogue du « Décalogue » de Krzysztof Kieślowski. Il pose des questions sur le courage et la lâcheté, sur le mensonge et le prix de la vérité. Pourtant ce ne sont pas uniquement les questions sur la moralité et le rôle du hasard qui font que « Courage » rappelle le cinéma de Kieślowski. Zgliński sait raconter une histoire universelle, en l'ancrant fortement dans la réalité locale.

Barbara Hollender, *Rzeczpospolita*

Ce qui est décisif, c'est que Zgliński met un soin immense à caractériser ses personnages. Et que ses acteurs font preuve d'un naturel et d'une décontraction qui fascinent. Mais ce qui est saisissant, ce sont les détails et leur intrication. La rivalité entre les frères n'est perceptible que progressivement, et ce qui se passe alors est tellement destructeur que ça prend une force véritablement biblique, un souffle de Caïn et Abel qui, sans pathos, mène à un état où chaque regard et chaque geste reçoit une signification monumentale.

Michael Sennhauser, *sennhausersfilmblog.ch*

Je m'intéressais au thème de la lâcheté et des sentiments de culpabilité qui y sont liés; à ce que les gens font dans des situations extrêmes. Ils se défendent jusqu'à ce qu'ils soient contraints de tomber leur masque quotidien. De cette manière ils sauvegardent ce qui se révèle comme le plus important : l'amour.

Greg Zgliński